



Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited
5 December 2012
Russian
Original: English

Комиссия по наркотическим средствам

Возобновленная пятьдесят пятая сессия

Вена, 6-7 декабря 2012 года

Проект доклада

Докладчик: Симона Марин (Румыния)

Добавление

Организация работы сессии и административные вопросы

А. Открытие и продолжительность сессии

1. Комиссия по наркотическим средствам провела свою возобновленную пятьдесят пятую сессию в Вене 6 и 7 декабря 2012 года.

2. В своем решении 2011/259 от 28 июля 2011 года, озаглавленном "Совместные заседания возобновленных сессий Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию", Экономический и Социальный Совет постановил, что начиная с 2011 года Комиссия по наркотическим средствам и Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию будут проводить совместные заседания во время своих возобновленных сессий с единственной целью рассмотрения пунктов повестки дня, включенных в оперативный сегмент повесток дня обеих комиссий, с тем чтобы представить Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) комплексные директивные указания по административным и бюджетным вопросам и вопросам стратегического управления. Совет постановил также, что практику проведения следующих одна за другой возобновленных сессий комиссий следует сохранить, с тем чтобы каждая комиссия могла рассмотреть на отдельных заседаниях пункты повестки дня, включенные в нормативный сегмент повестки дня каждой комиссии.



3. В соответствии с этим решением в первый день возобновленных сессий 6 декабря одно заседание Комиссии по наркотическим средствам было проведено совместно с Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию с целью рассмотрения пункта 3 повесток дня обеих комиссий.

4. Остальные пункты повестки дня были рассмотрены на состоявшемся после этого отдельном заседании 7 декабря, как это отражено в предложении об организации работы сессии (E/CN.7/2012/1/Add.1, приложение).

5. Вступительные заявления сделали председатели обеих комиссий и заместитель Директора-исполнителя, выступивший от имени Директора-исполнителя ЮНОДК. С заявлениями выступили также представитель Перу (от имени Группы 77 и Китая), наблюдатель от Кипра (от имени Европейского союза) и представители Российской Федерации, Мексики и Соединенных Штатов Америки.

В. Участники

6. В работе сессии участвовали представители [...] государств – членов Комиссии (не были представлены [...]). На сессии присутствовали также наблюдатели от других государств – членов Организации Объединенных Наций, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и наблюдатели от межправительственных и неправительственных организаций. Список участников содержится в документе E/CN.7/2012/INF/3.

С. Документация

7. Перечень документов, представленных Комиссии на ее возобновленной пятьдесят пятой сессии, содержится в документе зала заседаний E/CN.7/2012/CRP.8/Add.1.